

Ensoleillez votre été... avec de rayonnantes aubaines...

- On jase...
P. 2 à 4
- On économise...
à la mi-mois
P. 5 à 12
- Mag-Action
P. 13
- Quoi de neuf
P. 14
- On magasine
P. 15 - 16

EN VEDETTE
"LA MI-MOIS"
18, 19, 20, 21 MAI



GALERIES ST-HYACINTHE

3200 Boul. Laframboise, St-Hyacinthe



TOUS CES PRODUITS ASSURENT UN SUPERBE BRONZAGE SANS COUPS DE SOLEIL.

TU COMPRENDS QUELQUE CHOSE AUX FILTRES ET AUX CHIFFRES 2 3 4.

LE FILTRE SOLAIRE ABSORBE LES RAYONS NOCIFS U.V.B. A ONDES COURTES QUI DÉCLENCHENT LE COUP DE SOLEIL ET NE LAISSE PASSER QUE LES RAYONS INOFFENSIFS U.V.A. QUI PERMETTENT DE BRONZER SANS BRÛLURE. MAIS JE NE SAIS PAS CE QUE VEUT DIRE L'INDICE ÉCRIT SUR LE CONDITIONNEMENT.

CE CHIFFRE DONNE LE TEMPS DE PROTECTION DU PRODUIT. PAR EXEMPLE SI VOUS SAVEZ QUE VOUS POUVEZ VOUS EXPOSER AU SOLEIL SANS ROUGIR PENDANT 15 MINUTES L'INDICE 4 SIGNIFIE QUE LE PRODUIT FERA DE L'EFFET PENDANT 15 MIN.

ALORS SI L'ON VEUT ÊTRE TRÈS PROTÉGÉ POUR LE BATEAU OU LA RÉVÉBERATION SUR LA NEIGE, ON A INTÉRÊT À UTILISER DES PRODUITS À L'INDICE 6.

Ce mois-ci: Une tendre histoire entre le soleil et vous! Dès les premiers rayons de soleil du printemps, nous n'avons plus qu'un rêve: nous laisser caresser lascivement par le soleil. De cette tendre histoire, nous ressortons brunies, grillées à point, belles à croquer. Il est donc nécessaire de connaître d'une part notre seuil de brunis-

sage et les méthodes à employer pour y arriver.

BRONZAGE FACILE OU DIFFICILE

Malgré la croyance fort ancrée, la couleur des yeux ou des cheveux n'a rien à voir avec la facilité à bronzer. Si nous avons au départ le même nombre de cellules, leur production de mélanine n'est pas la même pour tous.

C'est une question génétique à laquelle nous ne pouvons rien. C'est là qu'interviennent les produits solaires qui, grâce aux techniques actuelles, peuvent réduire sinon supprimer complètement ces inégalités.

PROTECTION PRÉ-SOLAIRE

Avant une exposition au soleil, un bon nettoyage de peau, soit par un masque, que vous appliquerez vous-même, vous est recommandé.

Appliquez la crème protectrice sur toutes les parties de votre corps et alternez souvent le côté exposé. Bougez au soleil.

Faire attention à sécher votre peau, au sortir de l'eau, parce que les gouttes d'eau font loupe au soleil.

De préférence manger légèrement et surtout boire beaucoup.

Les meilleures heures de bronzage sont le matin avant 11:30 et l'après-midi après 3 heures, évitant un soleil trop brûlant.

À ÉVITER: L'application de désodorisants, eau de toilette ou tout autre produit alcoolisé, sur votre corps avant ou pendant l'exposition au soleil.

Laissez-vous aller avec volupté à cette tendre histoire avec le soleil mais gare à son amour parfois trop brûlant.

On est beau de la tête aux pieds!

Perds pas les pédales

Avec les premiers véritables rayons de soleil qui ont dernièrement percé le printemps, les québécois se tournent vers l'un de leur hobby préféré, la pratique du vélo. Par contre, il est essentiel de connaître, avant d'enfourcher sa bicyclette, quelques conseils pratiques de cette discipline.

Pièces des plus importantes pour le confort du cycliste, la selle est malheureusement ignorée par les fabricants. Même les bicyclettes qui sont triées parmi les meilleures, ne possèdent pas de bonnes selles. Comment reconnaître la qualité de cette selle; dans un premier temps, il est bon de constater le support offert au bassin vérifiable par la longueur du bec et la largeur du croissant de la selle. Aussi, on se doit d'évaluer la capacité de la selle d'amortir les chocs dépendant des ressorts de celle-ci, du rembourrage ou des propriétés élastiques du matériel utilisé (plastiques ou cuir).

Aussi, le peu de friction à l'intérieur des cuisses dans l'action de pédalage dû à la largeur du bec et à la longueur du croissant de la selle en plus de vérifier l'absorption de la transpiration reliée directement au revêtement de la selle (cuir vs plastique). Finalement, il faut que la selle minimise la perte d'énergie.

TYPES DE SELLES

Les selles larges (200 mm et plus) qui équi-

pent les bicyclettes ordinaires, trois et cinq vitesses sont très confortables et conviennent bien pour les déplacements en milieu urbain ou pour les courtes randonnées. Recouvertes de plastique, elles ne sont pas absorbantes et pendant l'été, enlever si la personne transpire énormément, le tout devient inconfortable. Cependant, des modèles en cuir sont disponibles et diminuent ce problème. Sa largeur provoque aussi une friction entre les jambes qui devient inconfortable lorsque la distance parcourue dépasse les 60 kilomètres.

Les selles plus étroites que l'on retrouve sur les 10 vitesses sont des objets de torture. On peut trouver des selles qui, tout en ayant une forme similaire, sont beaucoup plus confortables. Le choix doit se faire entre les modèles de cuir nécessitant un entretien suivi et des selles de plastique rembourrées et recouvertes de cuir.

LA SELLE POUR LA FEMME

Depuis trois ans, une forme de publicité nous vante les mérites d'une selle que l'on dit avoir été conçue pour les femmes. Une récente recherche menée par Vélo-Québec au cours des derniers mois modère un tantinet soit-il ces affirmations basées sur la réelle différence anatomique entre l'homme et la femme au niveau des ischions (partie de l'os iliaque). Toutes les femmes n'ont pas néces-

sairement besoin de ce type de selle. Les femmes qui ont de petits bassins seraient satisfaites des selles ayant une largeur habituelle. Aussi, les compagnies fabriquent des selles de tourisme qu'elles n'ont jamais catégorisées pour femme et qui ont la même largeur que ces dernières.

Dans le cas des vélos ordinaires, trois et cinq vitesses, les selles à ressort offrent tout le confort désiré pour les déplacements urbains ou sur courtes distances.

SÉCURITÉ:

À tous les étés, l'on déplore de nombreux incidents et accidents impliquant de jeunes cyclistes. Pour la première fois, cette année, le groupe des bénévoles du Service de la Jeunesse de la Société Canadienne de la Croix-Rouge de votre district organisera au cours des prochaines semaines, une journée sur la sécurité à bicyclette.

Ce projet intitulé "En vie en vélo" s'adresse aux jeunes de 6 à 14 ans. Pendant la durée de ce projet, les jeunes apprendront à effectuer la vérification de leur bicyclette, chaînes, pneus, rayons etc... Les conseils de sécurité leur seront donnés et un rodéo à vélo complètera le programme de cette journée.

Les endroits choisis de votre secteur seront désignés au cours des prochaines semaines.

DES RETROUVAILLES

Ce mois-ci... notre chronique vous fait découvrir quelques trucs qui certes sauront ensoleiller votre été... tout en vous gardant bien au frais... puisque nous parlerons glacières et cruches. Le mois prochain nous vous jaserons des barbecues.

Glacières

Se font de toutes dimensions et tous styles, y compris métal et plastique, pour une personne seule ou pour plusieurs. Chacune a ses avantages: le métal est plus solide que le plastique mais le plastique est plus léger et ne rouille pas, même dans l'eau salée. Pour ce qui est du style, considérez:

- la mobilité: laisserez-vous la glacière au même endroit pendant longtemps ou la sortirez-vous souvent de la voiture?
- la forme: logera-t-elle là où vous voulez la placer?
- que devra-t-elle contenir en fait de denrées et de boissons?

Ne négligez pas ces autres particularités: étanchéité du couvercle; bac intérieur antirouille; plateau pour aliments secs; poignées faciles à prendre, qui ne glissent pas et ne pincotent pas; extérieur solide; dispositif d'écoulement en retrait et fermant impeccablement; isolation de polyuréthane qui conservera aliments et boissons aussi frais que possible.

Les contenants souples ou rigides de produit réfrigérant employable sont généralement de une, deux ou trois livres. Posez-les sur les denrées ou glissez-en un d'une livre dans la cruche, pour conserver votre boisson froide et désaltérante sans la diluer. Ce produit peut se ranger n'importe où et pour toujours, il ne fuit pas, ne se liquéfie pas et ne se détériore pas.

Cruches

Doivent posséder bien des particularités des glacières. Recherchez:

- Facilité de remplissage, de transport et d'entretien
- Robinet coulant bien mais s'arrêtant impeccablement
- Contenance suffisante
- Rétention de la température du liquide
- Enveloppe solide

Petit conseil: partez avec deux cruches - une pour l'eau et l'autre pour toute autre boisson froide de votre choix.

Avant le départ

- Faites congeler le produit réfrigérant et réfrigérez ou congelez toutes les denrées avant de les emballer.
- Nettoyez la glacière avec un linge humide, séchez-la bien et mettez-la au frais.
- Préparez tout ce que vous pouvez dans la cuisine: hamburgers, tranches de tomates, etc., et enveloppez le tout séparément.
- Emballez le tout comme vous emballeriez un sac d'épicerie, en déposant les aliments les plus lourds au fond.

Au terrain de camping

- Posez glacière et cruche à l'ombre, jamais au soleil.
- Gardez-les hermétiquement fermées.

Après l'évasion

- Nettoyez glacière et cruche à votre retour au foyer.
- Rangez la glacière sans mettre le couvercle tant que l'intérieur n'est pas absolument sec. Fermez-la alors pour qu'elle demeure immaculée.



DE RAFFRAÏCHISSANTES LECTURES!!!

Pour ces chaudes soirées d'été... ou les interminables après-midi sur la plage voici quelques titres qui sauront à coup sûr, vous séduire:

POUR... LES AMBITIEUX: EMPIRE INC..

Auteur: Clarke Wallace
la réalisation éclatante d'un rêve ambitieux, un puissant univers financier contrôlé par un homme unique James Munroe Fier, impitoyable, assoiffé de pouvoir hanté par le souvenir d'un associé qu'il a trahi et une femme qu'il a passionnément aimée.

Editeur: Domino \$14⁹⁵

CONRAD BLACK,

Auteur: Peter C. Newman
Biographie de Conrad Black, multimillionnaire, âme dirigeante d'Argus Corporation, avec ses aspirations, ses frustrations, son train de vie, son immense appétit de pouvoir.

Editions de l'Homme \$16⁹⁵

À la fine pointe du Cinéma:

Marla Chapdelaine, Louis Hémon
Livres de Poche \$3⁷⁵

Dans les cinémas dès le 29 avril

LES BEST-SELLERS DE L'ÉTÉ:

- Par l'auteur de: Les Farrell - Tous les Fleuves mènent à la Mer -

LA SPLENDEUR DES ORAGES \$14⁹⁵

- Le charme envoûtant "D'autant en emporte le vent"

"CHARLESTON" J \$14⁹⁵

- Un amour déchiré et piégé par le pouvoir de l'argent

"On ne peut vivre sans aimer \$14⁹⁵

- Des amours contrariés... l'exotisme de la Malaisie

"TANAMERA" \$14⁹⁵

UN LIVRE PROFONDÉMENT HUMAIN

"Saviez-vous qu'un enfant sur 600 souffrira de cancer avant d'avoir 15 ans". Pour en savoir plus à LIRE: VICTIMES DU CANCER, MAIS... DES ENFANTS COMME LES AUTRES par Dr. Jocelyn Demers aux Éditions Héritages.

À CONSEILLER:

Pour ou contre la libération de la femme, tous ceux qui se souviendront de la petite Cendrillon qui rêvait du prince charmant... que lui arriva-t-il? Découvrez la dure loi des femmes: femmes amoureuses mariées, seules, jeunes ou vieilles.

"LE COMPLEXE DE CENDRILLON"
Le début d'une nouvelle révolution féminine, Colette Dowling

Éditions Grasset \$14⁹⁵

POURQUOI?... cette question sert surtout au processus d'élimination c'est-à-dire pourquoi tel cadeau plutôt que l'autre...etc.

En fait les possibilités avec les 5 questions sont nombreuses... mais le résultat

est assuré: il vous obligera à vous asseoir quelques instants (souvent sur une cédule chargée) pour bien mûrir cette décision du cadeau à offrir et ce, à un coût qui saura vous sourire. Cinq questions... un peu de temps... pour des êtres chers qui tout au cours de l'année passent de nombreuses heures à se demander, eux comme ment rendre leur p'tite famille heureuse.

À NE PAS OUBLIER: l'emballage, la carte de souhaits sincères et l'effet surprise.

BONNE FÊTE AUX PAPAS

"UN CADEAU "CHOISI"... POUR LA FÊTE DES PÈRES"!!!

Le 19 juin, nous fêtons, comme toutes les autres années la fête des pères. À savoir si vous êtes célibataire, orphelin ou marié détermine le nombre de pères à fêter. Et bien sûr on ne peut négliger grand-père... trop souvent, nous les oublions.

DONC, en tout premier lieu, cette année, NOUS PENSONS À GRAND-PÈRE.

Et maintenant, un petit dilemme, doit-on fêter les futurs pères???

Se basant sur le petit Larousse, ces derniers ont droit au titre officiel de père et normalement, vous devriez leur présenter un cadeau le 19 juin.

Pour résumer, la première chose à faire est d'établir le nombre de cadeaux requis et par la suite, le budget que vous pouvez vous permettre d'allouer à cette festivité. Si vous êtes comme la plupart des gens, cette année, malheureusement, le tout ne balancera pas, à moins que pour contrebalancer le manque de sous, on ajoute originalité, choix judicieux, belle présentation, petit mot gentil et le moment idéal pour présenter votre chef d'oeuvre!!!

ET POUR CE FAIRE, comme dans bien d'autres domaines de votre vie, je vous suggère le bon vieux truc DES 5 QUESTIONS CLÉS...

OÙ??? QUAND???? QUOI???? COMMENT??? POURQUOI????

Et voici quelques exemples de phrases qui feront partie de votre questionnaire:

OÙ... pourra-t-il l'utiliser?

Où... pourrais-je me le procurer?

OÙ... passe-t-il ses moments de loisir?

OÙ... devrais-je camoufler le cadeau jusqu'à la présentation?

QUAND... ce cadeau pourra lui être utile?

QUAND... l'ai-je vu la dernière fois avec un article semblable? (était-il hors d'usage, etc...)

QUAND... serait le moment propice pour lui présenter?

QUOI... lui offrir... qu'il n'a pas... et qu'à coup sûr, il aimerait recevoir (toujours se rappeler que l'on devrait offrir ce que l'autre désire mais un présent que l'on qualifierait comme de bon goût s'il nous serait adressé... ceci est une recette qui réussit presque toujours).

COMMENT... LUI présenter, pour lui réserver une surprise?



La mode des bouts de choux



Suivant les mêmes tangentes que la mode des adultes, celle des bouts de choux se veut simple, décontractée et attrayante pour leur vie mouvementée.

Les vêtements... LA SALOPETTE... est toujours populaire dû au confort qu'elle apporte aux jeunes.

Le coton vole la vedette; il est lavable, facile d'entretien et de longue durée;

Se marie bien à la salopette, soit la blouse de polyester pour la fillette, ou le t-shirt manche courte pour garçon.

Pour leur plaisir, à ne pas oublier le coton ouaté; ce chandail à manche longue pour les soirées frisquettes arborant les personnages préférés de leurs bandes animées.

Le ciré... est un élément important à ne pas oublier dans leur garde-robe; avec nos températures, il ne faudrait pas priver les jeunes de sorties même par après-midis pluvieuses.

Important: les teintes, on les choisit vives, en harmonie avec le teint et bien au goût de ces petites personnes.

La modes des p'tits bouts de choux...



... en vedette

chez Zellers et la Boutique des Petits

"LA MI-MOIS" 18 - 19 - 20 & 21 mai

ON ÉCONOMISE... DURANT LA MI-MOIS!!!

Cette dernière phrase se veut plus qu'une réclame publicitaire sans fondement... mais bien la nouvelle promotion que nous vous offrons chaque milieu de mois aux Galeries St-Hyacinthe

Le titre le dit bien, chaque mercredi de la mi-mois, vous pourrez feuilleter votre magazine et y découvrir 8 pages de spéciaux (p. 5 à 12 incl.) valides dans les magasins et boutiques annoncés pour le week-end en cours c'est-à-dire les 18 - 19 - 20 & 21 mai. Certains de ces spéciaux sont valides pour une plus grande période de temps dans ce cas, cela est indiqué dans l'annonce du marchand.

**A LA MI-MOIS... ENSOLEILLEZ VOTRE ÉTÉ...
AVEC NOS RAYONNANTES AUBAINES!!!**

GALERIE ST-HYACINTHE

Zellers

Télévision noir & blanc

12" A.C. Lloyds
Rég. \$109⁹⁹

SPECIAL
\$88⁰⁰

Sac de couchage

"Chaleur"
Rég. \$24⁹⁹

SPECIAL
\$19⁹⁷

Valide du 18 au 21 mai

Zellers

Télévision couleur 14" MAGNASONIC

Rég. \$399⁹⁹

SPECIAL
\$319⁰⁰

Valide du 18 au 21 mai

Zellers

Poêle à gaz

Tourisme de Coleman
Rég. \$39.99

SPECIAL
\$35⁹⁷

Valide du 18 au 21 mai

Zellers

Tente Tourisme

9 X 9
Rég. \$79⁹⁹

SPECIAL
\$72⁹⁷

Sac de chips

Frito Lay
200 gr.
Choix de saveurs
Rég. \$1.49

SPECIAL **\$1¹⁷**

Valide du 18 au 21 mai

**Procurez-vous
des billets de**

L'auto
Rallye '83
de l'Hôpital Sainte-Justine

Anibec**PERROQUETS**

du Sénégal
Rég. \$149.99

SPECIAL**\$79⁹⁹**

quantité
limitée

**LITIÈRE
À CHAT**

sac de 25 livres
Rég. \$6.99

SPECIAL**\$4⁴⁹**

30% DE RÉDUCTION
à l'achat de 2 robes
en magasin
(sur présentation de
cette annonce)

18 au 31 mai '83
QUANTITÉS LIMITÉES

CENTRE
DU CUIR

UNIC ENR.

**CRAVATE
en CUIR**

Rég. \$9.95
SPECIAL

\$6⁹⁵

RÉDUCTION
30%

**PETITE
CRAVATE
de CUIR**

Rég. \$6.95
SPECIAL

\$4⁸⁵

RÉDUCTION 30%

Centre de Couture Maskoutain inc.

Petit point

**30% DE
RÉDUCTION**

OMEGA 555

Rég.: \$499⁹⁵

SPECIAL:**\$349⁹⁵**

*frais de service
gratuit piles & main d'oeuvre*

Quantité limitée

FESTIVAL M. CHRISTIE
Chez Steinberg
... jusqu'au 21 mai

jb Lefebvre

SANDALE

pour dame

Couleur: beige ou blanc
Modèle: 5940 et 5960

Spécial:

\$20⁹⁷

18 - 19 -
20 - 21
mai

**SOULIERS
DE COURSE**

pour homme
et garçon

Modèle: 6433 et 6533

SPÉCIAL:

\$15⁹⁷

18 - 19 - 20 - 21 mai

SALON



40%

DE RÉDUCTION
SUR LES
IMPERMÉABLES

les 18 - 19
20 & 21
mai

40%

DE RÉDUCTION
SUR LES
MANTEAUX
ULTRA-SUÈDE

les 18 - 19 - 20 - 21 mai

Boutique des Petits

*Une visite vous convaincra
que nous sommes #1 dans
le choix de:*

- Robes
- Pantalons
- Bermudas
- Salopettes
- Gilets
- Ens. shorts
- Ens. pantalons
- Manteau printemps

Nous avons en magasin les marques renommées tel
que: Pierre Cardin - Elen Henderson - Yves St-
Laurent - De Santis - Clayeux etc...

du 18 mai au 30 mai '83

LOTS DE JEANS
garçon & fille 1/2 PRIX

**Disques
Lemaire
Polysons**

**SPÉCIAL
ÉTIQUETTE VERTE**

30%
DE RÉDUCTION

Quantités limitées
18 au 31 mai

**Procurez-vous
des billets de**

L'auto
Rallye '83
de l'Hôpital Sainte-Justine

le Curio

33 1/3%

sur nos modèles
de vaisselle

SANGO

des modèles allant de la simplicité
classique au chic raffiné et au
charme romantique



RIDEAUX DE DOUCHE

Rég. \$19.99 - \$50.00

30% DE RABAIS

ENSEMBLE DE SERVIETTES

de marque Boutique

30% DE RABAIS

Quantités limitées



Fleuriste Lucille Dauwet INC.

...Naissance
...mariage...funérailles...
créations originales...suggestion
de cadeaux

PETITES PLANTES

pot de 3"
Rég. \$2.50

SPÉCIAL \$1⁹⁹



La Boutique du
Bambou

CHAISE

balançoire
(Choix de 2 modèles)

Rég. \$109

SPÉCIAL \$75⁰⁰

VASE

en osier (urne)
Rég. \$30.00

SPÉCIAL \$14⁹⁵

Quantités limitées
18 au 31 mai

LA MI-MOIS

mercredi, jeudi,
vendredi & samedi
les 18 - 19 - 20 & 21 mai

MERCERIE
J JEAN PAUL PITT

T-SHIRTS

Rég. \$24.00 à \$46.00

30%
 DE
 RABAIS

CHEMISES SPORT

manches courtes
 \$24.00 à \$40.00

30% DE RABAIS



BLOUSE

brodée
 sur le devant
 Rég. \$32.00

SPÉCIAL

$\frac{1}{2}$
PRIX

IMPERMÉABLE

30%
 DE RABAIS

 pavane

SANDALE POUR DAME

Couleur: blanc et beige

10% DE RABAIS

Modèle: 17711 - 17713
 17714 - 17715

Les 18 - 19 - 20 - 21 mai

Boutique
La-Vallée

PANTALONS

30%
 DE RÉDUCTION

Quantités limitées
 18 au 31 mai '83

LA MI-MOIS

mercredi, jeudi,
 vendredi & samedi
 les 18 - 19 - 20 & 21 mai

Maître glacier



COUPE GLACÉE

Rég. \$1.10
SPECIAL

.80¢



Boutique De Mode

fleur bleue INC.

30%

**SUR TOUS LES
MAILLOTS DE BAIN
ET
LA MARCHANDISE
PORTANT ÉTIQUETTE
JAUNE**

*Galerie
de la Petite Italie*

**SOUS-MARINS
SPAGHETTI**

30%
DE RÉDUCTION

23 - 24 -
25 mai
'83

PIZZA

30%
DE RÉDUCTION
30 - 31 mai

m nettoyeur
michon

773-5398

NETTOYAGE À SEC ET PRESSAGE
FAITS SUR PLACE POUR
UN SERVICE RAPIDE

ENTREPOSAGE DE FOURRURES

GALERIES ST-HYACINTHE

C'est différent!

FESTIVAL M. CHRISTIE
Chez Steinberg
... jusqu'au 21 mai

L'uniforme MASKA

Uniformes

30%
de
réduction

**Uniformes
MATERNITÉ**

30%
de réduction

LINGERIE

MAUVE INC.

ROBE TRICOT

COTON

Rég. \$21.99

SPÉCIAL

\$14⁹⁹

**CULOTTE
DAISY FRESH**

no. 6982
Rég. \$4.50

à **\$2⁹⁹**

Quantités limitées

Galerie Vanier

ENCADREMENT

LAMINAGE

30%

**DE RÉDUCTION
SUR ENCADREMENT
MÉTALLIQUE**

du 18 au 30 mai 1983.

boutique

Edith

ROBES CHEMISIER

Manches longues
grandeur 14½ - 22½

Rég. \$79.95

-40%

\$47⁹⁵

Quantités limitées

*Procurez-vous
des billets de*

L'auto
Rallye '83
de l'Hôpital Sainte-Justine

GALERIE ST-HYACINTHE

SUPER ESCOMPTE **Chartier** 

6 COKE

750 ml
bouteille consignée

\$2⁷⁷

CAMPFIRE

Guimauve
250gm

Rég. \$1.09

SPÉCIAL

59¢

PRONTO

essuie-tout
Rég. \$1.39
SPÉCIAL

99¢

MELITA

454gm
Café premium
Rég. \$4.69
SPÉCIAL

\$3⁵⁹

Coquelicot
"Prêt à porter mode"

SPÉCIAL:

PANTALONS COTON

Rég. \$44.00 à \$54.00

SPÉCIAL
\$25⁰⁰

au
choix

SPÉCIAL ROBES

Rég. \$56.00 à \$72.00

SPÉCIAL
\$35⁰⁰

au choix

Quantités limitées
18 au 31 mai '83

bmd

boutique
prêt à porter

marie douce

FOULARDS

Rég. \$11 et \$15

\$7⁹⁹ à

\$10⁹⁹

CEINTURES

30%

DE RÉDUCTION

sur marchandise en magasin

18 au 31 mai

Quantités limitées

Procurez-vous
des billets de

L'auto
Rallye '83
de l'Hôpital Sainte-Justine

PANTORAMA

Tous les JEANS
sans exception

\$29⁹⁹
ou moins

20% DE RABAIS
sur tous les hauts
printemps/été "83"
Homme/femme



Pour PAPA...
GRAND-PAPA
OU
FUTUR
PAPA...

**LA FÊTE DES PÈRES...
C'EST LE 19 JUIN!!!**

Nos magasins et boutique vous suggèrent:

**"DES CADEAUX DE BON GOÛT...
À DES PRIX QUI SAURONT VOUS PLAIRE"**

Pour une sélection agréable... achetez-tôt!!!

FESTIVAL M. CHRISTIE ... jusqu'au 21 mai

**NOMBREUSES
DÉGUSTATIONS**

À VOIR sous peu...
aux Galeries
St-Hyacinthe...

**"LA PYRAMIDE...
DES LIQUEURS"
EN BOUTEILLE"**
UN ÉVÈNEMENT

samedi, venez
déguster
notre
gâteau de
grandeur plus
qu'alléchante!!!

- soupe
- fromage
- biscuit
- crème
- craquelin
- boisson gazeuse

Chez Steinberg

VENEZ FÊTER AVEC NOUS

- animation
- kiosque d'information
- ballons
- musique
- et autres activités

...la plus haute au Canada le tout présenté par Steinberg en collaboration avec Canada Dry et C Plus...
Pour les dates, surveillez les réclames publicitaires!

Un centre commercial devient, de par son concept, un faubourg où regorgent et nouveaux visages... et nouvelles boutiques. Des activités s'y déroulent régulièrement et en centre d'achats qui se respecte, il devient le centre de plusieurs activités communautaires axées vers votre municipalité. Aussi mensuellement, nous nous ferons un plaisir de faire un peu de JASE-JASE sur les dernières nouvelles de votre centre LES GALERIES ST-HYACINTHE!

Le gérant de votre centre commercial joue un rôle primordial au sein de votre centre et pour les Galeries, M. Jacques Lévesque occupe cette responsabilité. En tant qu'individu conscient des besoins de son centre et de la communauté environnante, Jacques a fait sa marque à St-Hyacinthe au cours des dernières années. Les Galeries grandissaient en beauté et en choix en octobre '82 lors de l'ouverture de l'expansion et Jacques fut un des piliers de ce projet; avec toute l'énergie et l'optimisme qui filtrent en lui, les défis futurs ne seront que les bienvenus.

Vos marchands des Galeries St-Hyacinthe sont groupés en une association qui a pour but d'étudier, promouvoir, protéger, planifier et développer de toutes les manières les intérêts économiques, sociaux et professionnels de ses membres. L'Association des Marchands peut à l'occasion s'affilier à différents organismes qui sont susceptibles de l'aider à atteindre ses buts et objectifs.

L'Association est donc ouverte aux activités communautaires et culturelles de son milieu, toute demande doit être acheminée à son Président, M. Gabriel Brodeur du magasin Radio-Shack ou à son secrétaire M. Jacques Lévesque au 773-8282.

Chaque année, les membres de l'Association des Marchands voient à élire leur comité exécutif et vu le rôle clé que joue quotidiennement l'association pour le bien-être du centre commercial, il est vital de s'entourer d'hommes et de femmes qui ont l'étoffe du succès. Voici donc les membres du conseil 1983:

Gabriel Brodeur, Radio Shack, président, André Richer, Vincent Chartier & Ass., vice-président, Jacques Lévesque, Beauward, secrétaire-trésorier, et en tant qu'administrateurs, Pierre Bégin de Zellers, Robert de Champlain, Steinberg, Jean-Paul Pitt, Mercerie J.P. Pitt, et Hortense Plante, de Lingerie Maude.

Souvent le printemps nous met le vent dans les voiles... et avons-nous le goût d'une aventure de magasinage, les Galeries St-Hyacinthe se prêtent bien à une telle chose puisque la sélection et le goût se marient pour offrir des boutiques plus belles les unes que les autres.

Nous vous invitons à venir visiter les dernières arrivées:

Boutique Marie-Douce, mode pour elle, Mme Michele L'Ecuyer, propriétaire, 774-8717.

Boutique Edith, mode féminine, Mme Francine Plante, propriétaire, 774-1114.

Boutique Lavallée, unisexe, M. Robert Bonin, propriétaire, 774-9932.

Boutique Irène, mode féminine, Claude Ménard, propriétaire, 774-8161.

Centre de Cuir Unik, M. Luc Hamelin, propriétaire, 778-1055.

Procurez-vous des billets de

L'auto Rallye '83

Sainte-Justine

C'est fantastique! Pour le \$1.00 que vous donnez à l'Hôpital, vous obtenez \$1.00 en essence de chez Esso, en réalité votre billet ne vous coûte pas un sou!

Le Fonds de développement de l'Hôpital Sainte-Justine remercie

Esso Les Producteurs de lait du Québec O'KEEFE

CKB5	GALERIES ST-HYACINTHE	LE COURRIER
------	------------------------------	-------------

Fonds de développement de l'Hôpital Sainte-Justine

MATRA MURDA LOTUS TOURS MODULEX BOMBARDIER CAMOPLAST CLUB MED
COLECO LES PLANCHES À VOILE LM PISCINES CITADELLE Panasonic Technics Whirlpool

À SURVEILLER... À SURVEILLER... À SURVEILLER...

En rénovation présentement notre magasin Zellers. Ouverture prochaine d'un magasin plus beau... plus neuf que jamais. Avec comme grand manitou, Pierre Bégin, gérant au 773-7448.

Du 15 au 21 mai - la Société Québécoise de la Sclérose en Plaques - vente d'oeillets. Kiosque d'information de la Commission de la Capitale Nationale. Kiosque information et vente - P.S. Aluminium - rampes d'escalier.

Du 22 au 28 mai - Information avec les Kinsmen - organisme à but non-lucratif, aide à la jeunesse.

Du 5 au 11 juin - Démonstration avec la Fondation Québécoise des chiens guides pour handicapés visuels. Photographie avec Studio Unika.

P.S. N'oubliez pas notre conseil "Pour une sélection agréable... achetez-tôt votre cadeau de la Fête des Pères".

VOTRE BOTTIN:
INDUSTRIELLE ASSURANCE-VIE: 773-7493 ou 467-2100
ALLIANCE MUTUELLE-VIE: 773-2553

GOVERNEMENT DU CANADA:
SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE: 773-2519
AVICULTURE & BESTIAUX: 773-6639
HYGIÈNE VÉTÉRINAIRE: 773-0524
HYGIÈNE DES VIANDES: 773-2373

GOVERNEMENT DU QUÉBEC:
AIDE SOCIALE: 773-6651
CENTRE DE MAIN D'OEUVRE: 773-6681
ASSURANCE RÉCOLTE: 773-6619
ASSURANCE STABILISATION: 773-6619

AGRICULTURE, PÊCHERIE & ALIMENTATION
BUREAU RENSEIGNEMENT AGRICOLES: 773-6669
ASSURANCE DES PRODUCTEURS DE SEMENCES DU QUÉBEC: 773-6669

MINISTÈRE DE LA JUSTICE:
BUREAU ENREGISTREMENT: 773-2565
BUREAU DU DIRECTEUR DES GALERIES ST-HYACINTHE: 773-8282

GALERIE ST-HYACINTHE

Répertoire des magasins et services

MAGASINS À RAYONS

Steinberg	773-7582
Zellers	773-7448
Harts	773-7195

NOURRITURE

Maître Glacier	773-1522
Pik-Nik	773-9627
Restaurant Le Chambord	773-8486
Galleries La Petite Italie	778-1770

BOUTIQUES MODE FÉMININE ET MAGASINS

Boutique Denise	773-7777
Boutique de Mode Fleur Bleue	774-1233
Boutique DouDou	774-3498
Boutique Édith	774-1114
Boutique Irène	774-8161
Boutique Kaftan	778-1638
Boutique Marie-Claire	778-1531
Boutique Marie-Douce	774-8717
Boutique Marie-Moi	774-1010
Boutique 20-30	773-0937
Coquelicot Mode	778-1320
Lindor	773-1629
Ma Boutique	774-1440
Salon Elen	773-8373
Reitmans	774-6354

VÊTEMENTS POUR HOMMES

Evolution M.O. David	774-1880
Mercerie Jean-Paul Pitt	774-4373

UNISEXE

Boutique Lavallée	774-9932
Pantaroma	773-0502
Patridan	778-1240

ENFANTS

Boutique des Petits	773-5536
---------------------	----------

ACCESSOIRES DE MODE

Centre de Cuir Unik	778-1055
Lingerie Maude	774-0777
Maison Jérôme	773-0783

DÉCORATIONS

Boutique du Bambou	778-1557
Boutique Le Curio	778-1420
Étoile de Mer	773-4902

CHAUSSURES

Chaussures J.B. Lefèbvre	778-1750
Chaussures Marc Guertin	774-0640
Chaussures Pavane	773-9819
Chaussures Petit Prince	773-0854
Chaussures Salon Six	778-1837
Chaussures Trans-Canada	773-6161

ANIMAUX

Anibec	774-0505
--------	----------

PHOTOS, SON, LUMIÈRES ET FLEURS

Centre de Son et Image Atlantique	774-1956
Direct Film	773-3305
Disques Lemaire Polysons	778-1864
École de Musique Galipeau	773-6077
Fleuriste L. Dauvet	778-1131
Radio Shack	773-4600

BIJOUTERIE

Importation Burelle	773-5933
---------------------	----------

SERVICES

Banque Royale	773-6644
Barbier Les Galeries	774-1100
Loto Québec	773-2832
Nettoyeur Michon	773-5398
Optométriste L. Martel	773-0766
Salon Vanik	773-3003
Société des Alcools	773-4554
Voyages Guy Quintal	773-2353

LIVRES ET FOURNITURES

Librairie Solis/Richer	773-8477
------------------------	----------

TISSUS, LAINE & COTON

Centre de Couture Maskoutain	774-1340
La TricoLaine	773-8077
Monik Textiles	773-9368

ARTS, CADEAUX, JOUETS

Boutique du Cadeau	773-2448
Galerie d'Art Vanier	778-1998
Jou-Art Expert	778-1150

SANTÉ, SOINS DE BEAUTÉ

Vincent Chartier et Associés (Pharmacie)	773-7415
---	----------

UNIFORMES

L'Uniforme Maska	773-6464
------------------	----------

BUREAU D'ADMINISTRATION:

773-8282

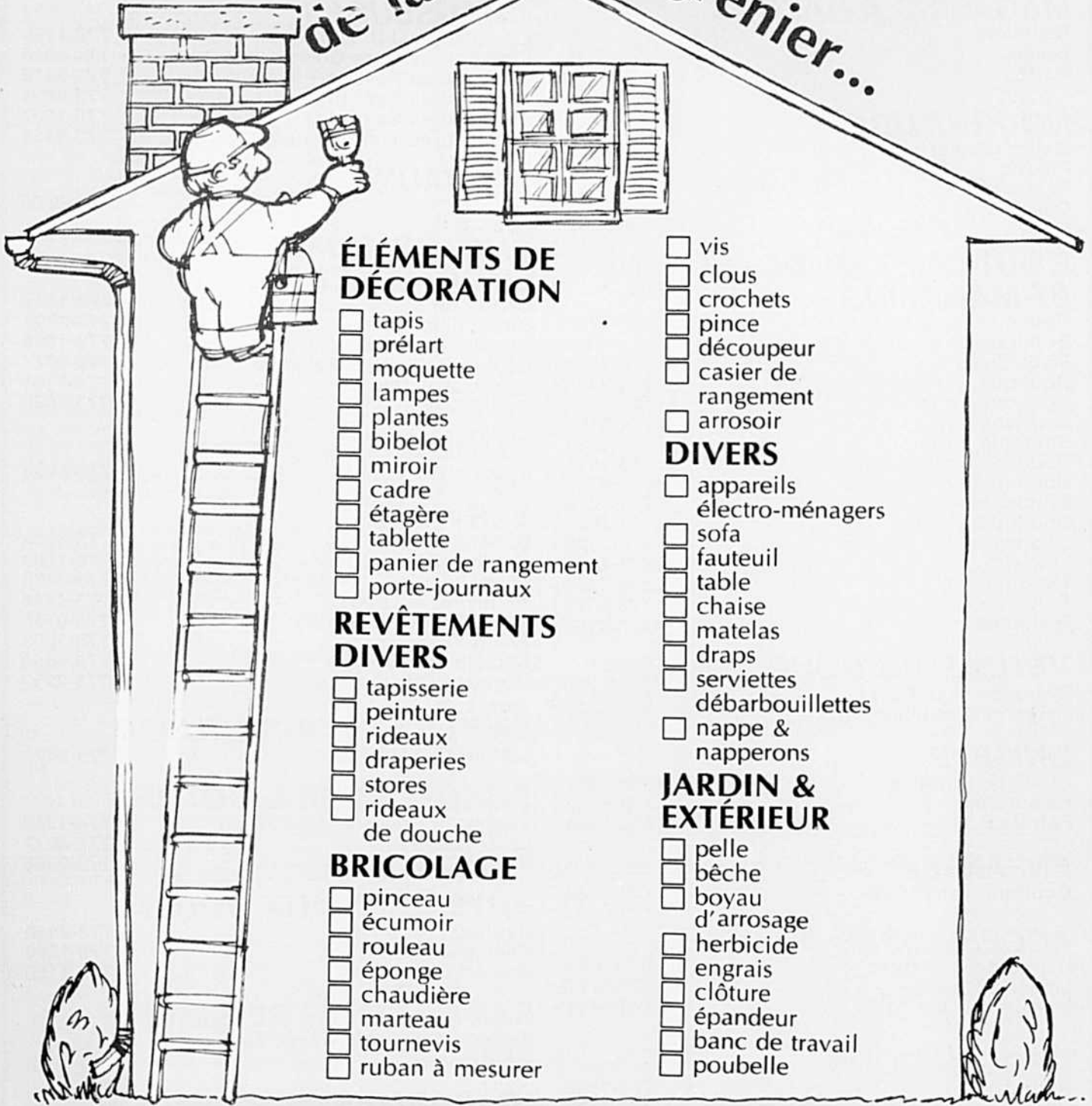
BUREAU CHEF:

CENTRES D'ACHATS
BEAUWARD

473-6831

LA LISTE D'EMPLETTES

de la cave au grenier...



ÉLÉMENTS DE DÉCORATION

- tapis
- prélat
- moquette
- lampes
- plantes
- bibelot
- miroir
- cadre
- étagère
- tablette
- panier de rangement
- porte-journaux

REVÊTEMENTS DIVERS

- tapisserie
- peinture
- rideaux
- draperies
- stores
- rideaux de douche

BRICOLAGE

- pinceau
- écumoir
- rouleau
- éponge
- chaudière
- marteau
- tournevis
- ruban à mesurer

- vis
- clous
- crochets
- pince
- découpeur
- casier de rangement
- arrosoir

DIVERS

- appareils électro-ménagers
- sofa
- fauteuil
- table
- chaise
- matelas
- draps
- serviettes
- débarbouillettes
- nappe & napperons

JARDIN & EXTÉRIEUR

- pelle
- bêche
- boyau d'arrosage
- herbicide
- engrais
- clôture
- épandeur
- banc de travail
- poubelle

DIMENSIONS DES PIÈCES ET FENÊTRES:
COULEURS:

Chambre: _____ Cuisine: _____ Salon: _____
 Salle de Bain: _____ Salle de séjour: _____

 GALERIES ST-HYACINTHE